

INDEX

NOTE: Pages followed by f indicate tables or figures.

- academic language proficiency, 75–76
academic ways of thinking, 66–70;
 and Bloom’s Taxonomy, 67–68;
 categorization, 68–69, 71–72; in class
 book project, 81; in nutrition survey
 project, 79–80, 82f
accountability, individual, 64–65, 79, 82f, 85
activities for learning, 65–66, 79–80
administrative support, 126–127
affixes, 76, 77f
after-school programs, 114
age-appropriate education, 8; and
 identification of SLIFE, 12f; and
 literacy, 38, 45, 53, 107, 124
aging out, 3–5, 110
alphabets, 41, 42f
assessments, 3, 11–13, 85, 91, 121–122
attendance, 14, 19f, 34, 118, 132

bilingual classes, 69
Bloom’s Educational Objectives/Taxonomy,
 67–68

categorization (classification), 68–69,
 71–72
choral reading, 53–54
class books, 51–52, 81–84, 90–91
classroom practices, 87–103; alternatives to
 worksheets, 87–91; classroom set-up,
 102–103; language games, 99–102; and
 questioning strategies, 92–94; routines,
 94–96; scaffolding, 97–99
class schedules, 95
collaboration. *See* group work
communication. *See* intake conversations;
 Intercultural Communication
 Framework (ICF)
conditions for learning, 62–63, 79, 81f, 84,
 124
contextualized tasks (pragmatic tasks),
 65–66

co-teaching model, 116–117
credit, academic, 113, 118
cultural dissonance, 23–27, 36–37
cultural responsiveness. *See* pervasive
 cultural responsiveness
culture shock, 22–24, 83f

decontextualized tasks, 36–37, 70–75,
 79–80; and academic ways of thinking,
 66–67, 82f; in class book project, 82;
 examples of, 70–72; formatting of/types
 of, 73–75
deficit perspective, shift away from, 36–37,
 86, 129
digital media, 42, 58–59, 82
drop-out rates, 3–4

Enrique’s Journey, 24
exit plans, 119–120
experiential learning, 105–106
extended-day programs, 113
extracurricular activities, 115

familiar language and content, 34–35,
 69–70, 79–80
family members of SLIFE: establishment of
 relationship with, 32–33, 129–133; and
 intake conversations, 14–18, 19f; and
 Saturday programs, 114; and school
 routines, 96f
field trips, 105–106, 132
flipped learning, 104
formal education, elements of, 11, 12f,
 84–85, 94–96

games, 99–102
graphic organizers, 98
Green Card Voices, 64
group work: and classroom set-up, 103; and
 interconnectedness, 63; in Language
 Experience Approach, 51–52; and

148 Index

- literacy skills/reading activities, 53, 54, 55, 58; and processes for learning, 64–65; in project-based learning, 77–79, 82f
- hand-raising, alternatives to, 92–94
- home languages: in assessments of prior schooling, 10, 11; and introducing new ways of thinking, 69; literacy in, 39–40, 49; variations in, 15; writing systems in, 40–41, 42f
- home-school liaisons, 15, 18, 131
- homework, 103–104
- identification of SLIFE, 5–20; after enrollment, 12f; assessment of prior schooling, 9–11, 12f, 17–18, 19f; during intake, 12f; intake conversations, 14–20; and language placement tests, 11–13; literacy assessment, 10, 12f, 13–14; and Ways of Learning Continuum, 5–8
- immigrant students, 1. *See* SLIFE
- immigration, as theme of class projects, 81–84
- instructional context, layers, 28–31, 29f
- intake conversations, 12f, 14–20; alternatives to face-to-face, 18–20; assessment of prior schooling in, 17–18, 19f
- interconnectedness, 63, 79, 82f
- Intercultural Communication Framework (ICF), 31–35; establish and maintain communication relationship, 31–32, 63; identify cultural priorities, 33–34; importance of, 60–61; make associations between familiar and unfamiliar, 34–35, 67, 70; questions for, 35f
- interpreters, 15, 16, 18, 131
- interviews. *See* intake conversations
- knowledge, prior: and activities for learning, 65–66; personal or direct experience, 34–35, 36–37, 62–63, 71–72; prior exposure to literacy, 39, 40–42; prior schooling, 9–11, 12f, 17–18, 19f
- Language Experience Approach (LEA), 51–52
- language games, 99–102
- library skills, 51
- literacy, 38–59; basic skills in, 45–48; of family members, 131; getting into books, 49–52; and identification of SLIFE, 10, 11–13, 12f, 13–14; meaning of, 39–40; preparation for literacy instruction, 44–45; prior exposure to, 39, 40–42; questions for assessment of, 42f; reading experiences/activities, 52–59; and social media, 58–59; and storytelling, 54–56; and two-dimensional representation, 43–44, 45; in Ways of Learning Continuum, 6–8
- literature circles, 56–58
- Maslow's Hierarchy of Needs, 25, 84
- mathematics, 10, 12f, 101–102
- mobile hangers, 56, 57f
- movement, freedom of, 34, 93, 101–102
- Mutually Adaptive Learning Paradigm (MALP®), 60–85; and academic language proficiency, 75–76; accepting conditions for learning, 62–63, 79, 82f, 124; checklist, 80–82f, 136f; combining processes for learning, 63–65, 79, 82f; and decontextualized tasks, 70–75; focusing on new activities for learning, 65–66, 79–81, 82f; and hallmarks of formal education, 84–85; and ICF, 60–61; and learning academic ways of thinking, 66–70, 79–81; project-based learning in, 77–84; putting into practice, 76–84; relevance to students' lives, 62–63, 79, 82f, 84
- newcomer programs, 110–111
- nutrition unit, project-based learning in, 78–81
- orality: combining with written language, 64, 79, 82f; and literacy instruction, 44, 53–54; RISA protocol, 93; in Ways of Learning Continuum, 6–8
- orientation programs, 130

- out-of-class work, 103–106
- out-of-school-hours programs, 113–116, 119
- parents of SLIFE. *See* family members of SLIFE
- peer buddies, 87
- peer conference form, 52f
- pervasive cultural responsiveness, 134; and administrative staff, 126–127; and hand-raising, 92–93; and ICF, 60–61; and layers of the instructional context, 28–31; meaning of, 21, 30; and newcomer programs, 111; and pull-out teachers, 112; schoolwide, 121; and teachers, 129
- phonemic awareness and phonological awareness, 45–46
- picture/photo books, 50–51
- placement tests, 11–13
- portfolios, 91
- post-traumatic stress disorder (PTSD), 26, 27
- principals. *See* administrative support
- priorities, cultural, 33–34, 94
- prior schooling: assessment of, 9–11, 12f, 17–18, 19f; exposure to literacy, 39, 40–42
- processes for learning, 63–65, 79
- professional learning community (PLC), 125
- program models for SLIFE, 108–122; and exit plans, 119–120; grouped with other ESL students, 116–118; guidelines and assessment, 120–122; planning of, 108–109; and retention, 118–119; in school, 110–113; separate from school day, 113–116
- project-based learning, 77–84
- psychological issues, 23, 24–27
- pull-out programs, 112–113
- push-in model, 116–117
- questioning strategies, 92–94
- questions, game of, 100–101
- questions/checklists: assessing familiarity with school conventions, 12f; assessing literacy, 12f, 42f; assessing prior educational experiences, 12f, 19f; for identification of SLIFE, 12f; at intake conversation, 12f, 19f; for Intercultural Communication Framework, 36f; for MALP teacher planning, 82f, 136f
- reading. *See* literacy
- Reading Buddies, 56–58
- refugee students. *See* SLIFE
- relationships of SLIFE: with administrators, 127; communication as, in ICF, 32–33; with family members, 32–33, 129–133; with teachers, 63, 127–129
- resilience, cultivation of in SLIFE, 27
- resources/sources of support for team members in SLIFE programs, 109, 126–127
- responsiveness. *See* pervasive cultural responsiveness
- retention, 118–119
- routines, importance of, 94–96
- Saturday programs, 114
- scaffolding, 88–89, 97–98, 98–99
- school community as second family, 125–126
- schools, conventional practices in, 11, 12f, 94–96
- science: familiarity with, 11, 71–72; and gardens, 105; project-based learning in, 78–81; question game in, 101; scaffolding for, 88–89
- sentence frames, 98–99
- sentences, scrambled, 100
- SIFE (Students with Interrupted/Inconsistent Formal Education). *See* SLIFE (Students with Limited or Interrupted Formal Education)
- sight words, 48, 49f
- “Six Principles for Exemplary Teaching of English Learners” (TESOL), 123–125
- SLIFE (Students with Limited or Interrupted Formal Education): administrative support for, 126–127; challenges and issues for, 3–5, 8; communication with families of, 129–133; difference from other ELs, 108;

150 Index

- effective teachers with, 127–129;
- equitable treatment of, 6; peer buddies for, 87; school as second family, 125–126; TESOL’s Six Principles and, 123–125
- successful education for, 123–135;
- social media, 42, 58–59, 82
- social studies: categorization in, 68; collage project in, 90; familiarity with, 11; immigration project in, 82–84; question game in, 101
- societal factors, 28–29
- socio-emotional concerns, 21–37, 134f; cultural dissonance, 23–24; culture shock, 22–23; and Intercultural Communication Framework, 31–36; and layers of instructional context, 28–31; psychological issues, 24–27; and reframing conversation from deficit to dissonance view, 36–37; self and identity, 21; trauma, 25–27, 62
- special education classes and SLIFE, 5
- spelling, 46–47
- standardized assessments, as challenge for SLIFE, 3, 11–13, 85
- standards-based learning, 106–107
- story development practice, 54–55
- story organization markers, 55–56
- storytelling, 54–56
- tasks, contextualized, 65–66
- tasks, decontextualized. *See* decontextualized tasks
- teachers: and connection with family members, 131; in co-teaching model, 116–117, 117–118, 121; importance of, 127–129; and non-academic needs of SLIFE, 26–27; and out-of-school-hours programs, 115; in pull-out model, 112–113, 121
- teacher training and SLIFE, 4–5
- teaching techniques/approaches, 86–107; alternatives to worksheets, 87–91; language games, 99–102; and the learning environment, 102–103; out-of-class work, 103–106; and questioning strategies, 92–94; routines, 94–96; scaffolding, 97–99; and standards-based learning, 106–107
- TESOL International Association, 123–125
- textbooks, 47, 50
- theme booklets. *See* class books
- Think-Pair-Share, 56–58
- timelines, 90
- Total Physical Response (TPR), 101–102
- translanguaging, 69
- trauma, 25–27, 28
- trust, building, 14, 15, 16, 17–18, 18–20. *See also* relationships
- two-dimensional representations, 43–44, 45
- videos, 82, 88, 104
- visual media, 43–45, 82, 90
- vocabulary books, 50, 75–76
- vocabulary development, and academic language proficiency, 75–76
- vowel patterns, 47f
- Ways of Learning Continuum, 6–8, 6f, 7f
- wh-* question game, 100–101
- worksheets, alternatives to, 87–91
- writing samples, 13–14
- writing systems, 40–41, 42f